

Libellus



Abenteuer in Rom - Faulen Zauber auf der Spur

von Eltje Böttcher





Endlich ist die Schule vorbei. Die letzten Nachmittagsstunden verbringen Aemilia und ihr Bruder Gaius am liebsten im Laden ihres Onkels Decimus. Ihr Freund Davus arbeitet dort als Verkäufer, und wenn nicht viel zu tun ist, hat Decimus nichts dagegen, dass er sich mit seinen Nichten und Neffen unterhält. Heute ist so ein Tag. Alles ist ruhig, aber plötzlich ...



¹ admiratiō, admiratiōnis f.: die Bewunderung

... at subito clamōrem magnum audiunt. Vir ignōtus per forum errat et magnā vōce clamat: „Heia! Heia!“ Estne irātus? Nōn est, nam nunc ad statuam fēminae pulchrae properat et ridēre et cantāre incipit: „Ehem! Haha! Ehem! Haha! Ecce pulchra fēmina!“ Eam statuam magnā cum admiratiōne¹ aspicit.

„Was will der denn?“ flüstert Gaius erschreckt. Aemilia zieht eine Augenbraue hoch: „Na, da hat wohl jemand ziemlich gute Laune, was?“ Davus: „Gute Laune?! Blödsinn ... Der ist doch völlig durchgedreht!“

Subitō vir clamāt: „Ō fēmina pulchra! Tē cupiō, tē amō! Cūr hīc in forō semper aliōs¹ virōs aspicias? Tē obsecrō: nōlī aliōs virōs aspicere!“ Vir statuam tangit. Tum cadit et humī iacet. Nunc rursus ridet – et obdormit.²

Die drei Freunde schauen sich verduzt an und wissen nicht recht, ob sie nun lachen sollen oder Hilfe holen – da bemerkt Gaius etwas Verdächtiges.

„Ecce, duae³ fēminae ad statuam currunt! Quid agunt? Quid exspectant? Suntne amīcae eius? Sed cūr rident? Cūr virum spectant neque salūtant neque adiuvant? ... At vidēte: Cūr fēminae nunc fugiunt?“

Aemilia runzelt die Stirn. „Das war wirklich seltsam.“ In diesem Moment kommt ihre Cousine Livia in den Laden und ruft: „Hey, was ist denn hier los...?“

Doch Aemilia bringt sie sofort zum Schweigen: „Pssst! Livia, du glaubst nicht, was passiert ist! Eben gerade ...“

... vir per forum errāvit et clamāvit. Tum statuam fēminae cōspexit eamque magnā vōce obsecrāvit. Profectō ante statuam cantāvit. Subitō duae³ fēminae ad virum properāvērunt. Suntne amīcae eius? At virum neque salūtāvērunt neque adiūvērunt, sed eum modo aspexērunt. Tandem fēminae fūgērunt. Cūr autem fūgērunt? Ignōtum est. Quid tū putās, Līvia?

Während Aemilia Livia alles erklärt, schaut Gaius wieder aufs Forum ...



¹ alius, -a, -um: ein anderer

² obdormire, obdormiō: einschlafen

³ duo, duae, duo: zwei

⁴ Valē!: Leb wohl!

... und noch bevor Livia antworten kann, macht er eine weitere Entdeckung.



Oh! Weit sind die ja nicht gekommen! Nein, guckt bloß nicht selbst raus, das ist viel zu auffällig. Hört zu, ich erzähle euch, was ich sehe!

Gaius narrat:

„Fēminae nōn procul fūgērunt.

Ad caupōnam¹ properāvērunt.

Quid ibī agunt? Cūr nōn intrant?

Ah, nunc duōs² virōs ad caupōnam venīre videō. Certē fēminae eōs exspectāvērunt, nam eōs salūtant.

Virī mihī nōn placent. Eōs enim fūrēs improbōs esse putō.

Fēminae digitīs³ ad statuam mōnstrant.

Ibī vir ignōtus adhūc iacet. Nihil audiō, sed fēminās irātās esse videō. Eās virōs accūsāre et reprehendere putō.

Ah! Nunc vir miser surgit et ē forō fugit. Etiam fēminae fugiunt.

Ubī autem virī improbī sunt? Eōs nōn iam videō. Ah, illīc sunt:

Caupōnam intrāvērunt. Prope iānuam caupōnae fēminam pulchram sedēre videō. Quid agit tam pulchra fēmina in eā caupōnā?

Quid nunc? Quid censētis, amīcī?“

Was war das für ein seltsames Verhalten, und was wissen die zwei Frauen darüber? Wie gefährlich sind diese Kerle? Und was hat die mysteriöse Schönheit mit dem Schleier mit alledem zu tun? Die Freunde beschließen, der Sache gemeinsam weiter auf den Grund zu gehen ...



- ¹ caupōna, caupōnae f.: die Schenke, die Kneipe
² duo, duae, duo: zwei
³ digitus, digiti m.: der Finger